

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	MERINDAD DE SOTOSCUEVA
Dirección	C. Villamartin de Sotoscueva, 35, 09568 Villamartín de Sotoscueva, Burgos
Edificio	Parroquia de San Esteban Protomártir (Villamartín de Sotoscueva)

Campanas actuales

Nombre	Campana (1)
Localización	Sala de campanas.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 39 Borde 3.5 Altura del bronce 37.5 Peso aproximado (en kilos)34 kg
Fundidor	
Año fundición	1650ca
Descripción	La campana cuenta con numerosos separadores, entre cuatro cordones en el tercio, ordenados de manera solitaria y en filas, sin seguir un patrón específico. Podemos transcribirlo, desde el brazo superior de la Cruz, como lo siguiente: “? ?????? ???? ? ? ???? ? ?”. Dicha campana ya es singular de por sí, con esta característica: tan solo tiene veinte estrellas rodeando el tercio: cinco solitarias y catorce repartidas en tres filas. En el medio, aparece una cruz de calvario potenziada, formada exclusivamente por las mismas estrellas que en el tercio. En el medio pie, hay tres cordones equidistantes.
Fotos	19
Toques	Dada la preocupante conservación del campanario, y la carencia de un badajo para poder tocar la campana, muy probablemente, nunca sea tocada.
Conservación, mantenimiento	La campana está sucia, aún así no del todo, de restos de excrementos de aves, principalmente palomas. La maza (yugo), no parece aparentar un mal estado. Puede que la campana no esté totalmente sujeta a la misma.
Protección	
Propuestas	Para proteger y conservar de manera excelente, los valores culturales y tradicionales de la campana, proponemos que, en caso de iniciativas, se tomen a cabo las siguientes medidas: - La maza de madera (yugo), debe de restaurarse. Esto significa: reparar y arreglar todas las piezas posibles, y sustituir aquellas no puedan reutilizarse, debido a su deterioro, por otras idénticas. - Es necesario también, limpiar la campana, con agua o un chorro de arena suave, que pueda recuperar la sonoridad original de la campana, ínfimamente perdida. - Hay que fabricar un nuevo badajo de hierro forjado, que vaya a la medidas exacta y necesaria, de la nueva campana.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	15-03-2026

Nombre	Sagrada Familia (2)
Localización	Sala de campanas.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 41 Borde 0 Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)40 kg
Fundidor	QUINTANA Y LINARES
Año fundición	1868
Descripción	La campana cuenta con una simple inscripción en el tercio, entre cuatro cordones, donde podemos leer la advocación epigráfica y el año de fundición: “JESUS MARIA Y JOSE EN 1868”. Dicha campana, está dedicada a la Sagrada Familia, una advocación muy común en campanas pequeñas, y sobre todo, fundidas por trasmeranos (cántabros). La Sagrada Familia, según la Iglesia católica, denomina al conjunto compuesto por José, María y su hijo Jesús. En el calendario de festividades católicas se celebra el domingo que cae entre la Octava de Navidad (25 de diciembre al 1 de enero), oscila entre el 26 de diciembre y el 31 de diciembre, si Navidad y María Madre de Dios es domingo, esta fiesta pasa a celebrarse el 30 de diciembre. (Fuente: WIKIPEDIA). En el medio, hay una cruz con relieves cuadrados, potenziada, mirando hacia el interior, incompleta debido a que la campana carece de gran parte de su estructura. Originalmente, dicha cruz tuvo un pedestal, formado seguramente por estrellas de ocho puntas. Hacia el otro lado, puede verse una inscripción, que quizás ahora no esté entera por no estar la campana completa, dice así: “SIENDO CURA D PEDRO LOPEZ”. Es posible que dicha inscripción hubiese nombrado a alguien más, o incluso al fabricante. Por último, en el desaparecido medio pie, seguramente hubo tres cordones.
Fotos	15
Toques	Es evidente que dada la falta de mecanismos de toque, y la conservación de la campana, muy preocupante, al igual que el campanario, seguramente nunca se toque.
Conservación, mantenimiento	La campana, sucia por ciertos restos de excrementos de aves, tan solo conserva el asa, hombro, tercio y una ínfima parte del medio. Está instalada de madera invertida como es lógico, a su maza de madera (yugo), careciendo de badajo.
Protección	
Propuestas	Para proteger y conservar de manera excelente, los valores culturales y tradicionales de la campana, proponemos que, en caso de iniciativas, se tomen a cabo las siguientes medidas: - La maza de madera (yugo), debe de restaurarse. Esto significa: reparar y arreglar todas las piezas posibles, y sustituir aquellas no puedan reutilizarse, debido a su deterioro, por otras idénticas. - No se permite que la campana sea refundida, pero tampoco puede ser soldada. Lo únicamente posible de hacer, y lo que recomendamos, es que dicha campana, incompleta, sea sustituida por otra campana, la cual habría que hacerla con todos los datos obtenidos, tanto inscripciones, iconografías y tamaños. No sería una réplica, pero al menos una copia casi exacta de la anterior. La campana rota, tendría que exponerse como pieza histórica local, o guardarse. - Hay que fabricar un nuevo badajo de hierro forjado, que vaya a la medidas exacta y necesaria, de la nueva campana.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	15-03-2026

Nombre	Sagrado Corazón de Jesús (3)
Localización	Sala de campanas.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 83.6 Borde 7.1 Altura del bronce 64.5 Peso aproximado (en kilos)338 kg
Fundidor	QUINTANA SAGUILLO, MANUEL
Año fundición	1958
Descripción	La campana cuenta con una simple inscripción en el tercio, visible desde el campanario, entre cuatro cordones, donde viene escrita la advocación epigráfica de dicha campana y el año de fundición: “SAGRADO-CORAZON-DE JESUS AÑO 1958”. Es muy común, encontrar campanas dedicadas a esta figura religiosa, hechas por miembros de la saga Campanas Quintana, independientemente de la zona donde trabajasen. El Sagrado Corazón de Jesús es una devoción católica referida al corazón de Jesucristo, como un símbolo de amor divino. La devoción al Sagrado Corazón tuvo su origen en una corriente mística centrada en la persona de Jesucristo, que concebía el corazón como centro vital y expresión de su entrega y amor total. En tal sentido, la devoción al Sagrado Corazón se refiere en particular a los sentimientos de Jesús, y en especial a su amor, según lo resume el Evangelio de San Juan. (Fuente: WIKIPEDIA). En el medio, a las 00, vemos un crucifijo. A las 06, aparece el sello del fabricante, de forma casi cuadrada, con la siguiente inscripción: “FUNDICION DE CAMPANAS — MANUEL QUINTANA SALDAÑA (Palencia)”. Bajo dicho sello, hay una inscripción que menciona al párroco de la época: “SIENDO PARROCO D ISIDORO B RELLOSO”; la letra “B” solitaria, hace seguramente de sigla de del primer apellido. Por último, en el medio pie, hay dos cordones.
Fotos	16
Toques	Dado la preocupante conservación del campanario, y que la campana se encuentra fracturada por dos zonas, concluimos que muy probablemente nunca sea tocada.
Conservación, mantenimiento	La campana tiene dos fisuras en el pie, una alrededor de las 06 y la siguiente, por las 04. Mantiene sus instalaciones originales. El badajo parece estar atado mediante una posible cuerda blanca, reforzada con otras sogas finas negras. La maza de madera (yugo), no aparenta encontrarse en mal estado, aunque el sistema de cuñas contrapuestas, no es seguro.
Protección	
Propuestas	Para proteger y conservar de manera excelente, los valores culturales y tradicionales de la campana, proponemos que se tomen a cabo las siguientes medidas, en caso del surgimiento de nuevas iniciativas: - La maza de madera (yugo), debe de restaurarse. Esto significa: reparar y arreglar todas las piezas posibles, y sustituir aquellas no puedan reutilizarse, debido a su deterioro, por otras idénticas. - Se permite que la campana sea refundida, pero recomendamos que se sustituya por otra campana, o que incluso sea soldada. En caso de que la campana sea sustituida, habría que exponerla como pieza histórica local, o guardarla en buenas condiciones.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	15-03-2026

Nombre	Purísima Concepción Campana de misa (4)
Localización	Sala de campanas.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 91.8 Borde 7.5 Altura del bronce 69 Peso aproximado (en kilos)448 kg
Fundidor	
Año fundición	1932ca
Descripción	La campana cuenta con una simple inscripción en el tercio, entre cuatro cordones, donde viene escrita la advocación epigráfica de dicha campana: “DEDICADA A LA PURISIMA CONCEPCION?”. La Inmaculada Concepción de María, conocida también como la Purísima Concepción, es un dogma de la Iglesia católica proclamado en 1854 que sostiene que la Virgen María estuvo libre del pecado original desde el primer momento de su concepción por los méritos de su hijo Jesucristo, recogiendo de esta manera el sentir de dos mil años de tradición cristiana al respecto. Es uno de los cuatro dogmas marianos de la Iglesia católica. Debatido por teólogos medievales, no fue reconocido como dogma sino hasta 1854, por el papa Pío IX en la bula papal Ineffabilis Deus. Si bien el dogma mariano de la Inmaculada concepción afirma la libertad de María del pecado original, el concilio de Trento (1545-1563) ya había afirmado previamente que era libre de pecado (Fuente: WIKIPEDIA). En el medio, a las 00, vemos una cruz de calvario potenziada, formada por lo que parecen ser soles, y por triángulos. A las 06, aparece una cartela bordeada por triángulos, encabezada en el centro por una imagen de Santa Bárbara, y dos jarrones con tulipanes a los costados; dicha cartela cuenta con la siguiente inscripción: “SE REFUNDIERON A EXPENSAS DEL PUEBLO DE VILLAMARTIN SIEN DO PRESIDENTE D BRU NO GONZALEZ ANO” ¿”1932”? La cartela indica que las dos campanas mayores anteriores, fueron refundidas en 1932 aproximadamente. Por último, en el medio pie, hay tres cordones equidistante.
Fotos	22
Toques	Dado la preocupante conservación del campanario, y que la campana se encuentra fracturada por dos zonas, concluimos que muy probablemente nunca sea tocada desde la sala de campanas. Es posible que se toque a distancia, para dar los tres avisos de misas, éstas seguramente dadas muy pocas veces al año.
Conservación, mantenimiento	La campana tiene una enana fisura, en el pie a las 06. Mantiene sus instalaciones originales. El badajo parece estar atado mediante una cuerda negra. La maza de madera (yugo), no aparenta encontrarse en mal estado.
Protección	
Propuestas	Para proteger y conservar de manera excelente, los valores culturales y tradicionales de la campana, proponemos que se tomen a cabo las siguientes medidas, en caso del surgimiento de nuevas iniciativas: - La maza de madera (yugo), debe de restaurarse. Esto significa: reparar y arreglar todas las piezas posibles, y sustituir aquellas no puedan reutilizarse, debido a su deterioro, por otras idénticas. - Se permite que la campana sea refundida, pero recomendamos que se sustituya por otra campana, o que incluso sea soldada. En caso de que la campana sea sustituida, habría que exponerla como pieza histórica local, o guardarla en buenas condiciones. - El sistema de toque a distancia, también debe de restaurarse, siguiendo los principios dados a la sala campanas.

Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	15-03-2026

Nombre	Campana del reloj (A)
Localización	Tejado de la torre.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 60 Borde 5 Altura del bronce 48 Peso aproximado (en kilos)125 kg
Fundidor	ECHEBASTER HIJO (VITORIA)
Año fundición	1900ca
Descripción	La campana tiene en el tercio, unos arcos góticos con diferentes figuras, como es común encontrarlos en ejemplares de este fabricante. En el medio, hacia el este, hay un crucifijo. Al oeste, seguramente aparece el sello del fabricante, no documentado, el cual puede que tenga escrito: “Echebaster HIJO-VITORIA”. En el medio pie, la campana cuenta con una inscripción no documentada por completo. Parece ser que menciona la advocación epigráfica de la campana, para nosotros desconocida. Hemos podido hallar lo siguiente: “POR NOSOTROS”. Seguramente, esto haga referencia a un ruego hacia alguna figura cristiana, lo cual, para poner en contexto, puede verse de esta manera: (Advocación X) ¿”RUEGA”? “POR NOSOTROS”. Puede que después de estas palabras, aparezca mencionado el año de fabricación.
Fotos	2
Toques	Dado que la maquinaria está inactiva, es lógico que la campana nunca toque.
Conservación, mantenimiento	La campana no está en funcionamiento, aún así sigue teniendo sus instalaciones y localización posiblemente originales.
Protección	
Propuestas	Para mantener y conservar de manera excelente, los valores culturales y tradicionales de las campanas, proponemos que se lleven a cabo estas medidas, en caso del surgimiento de próximas iniciativas: - En caso de que no pueda arreglarse la maquinaria del reloj (cosa que recomendamos), se tendría que instalar un tirador con bombín de aire, que accione el martillo de gravedad de la campana del reloj. De esta manera, podrá seguir tocando las horas (seguramente con repetición), y las medias del tiempo de sus vecinos.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	15-03-2026

Información completa: [Parroquia de San Esteban Protomártir \(Villamartín de Sotoscueva\) - \(CASTILLA Y LEÓN\)](#)

PDF (31-07-2026)